

Ehekutibong Buod

- (1) Ang Task Force ng Suplay ng Lupain (ang Task Force), na binubuo ng 22 na hindi opisyal at walong opisyal na miyembro na itinalaga ng Punong Ehekutibo, ay itinatag noong Setyembre 2017. Ang mga tungkulin ng Task Force ay upang siyasatin at suriin ang iba't ibang mga opsyon sa suplay ng lupa, upang magsagawa ng malawak na pampublikong pakikipagugnayan o public engagement (PE) na pagganap upang itaas ang kamalayan ng publiko sa kakulangan ng suplay ng lupain at itaguyod ang mga pampublikong talakayan tungkol sa mga isyung ito, na may layuning padaliin para sa komunidad ang paggawa ng mga trade-off at paliitin ang mga pagkakaiba sa mga stakeholder para sa paglitaw ng isang pangunahing pinagkasunduan sa pagtaas ng suplay ng lupa. Ang Task Force ay gumagawa ng mga rekomendasyon sa Gobyerno sa pangkalahatang estratehiya sa suplay ng lupain at prayoritisasyon ng iba't ibang mga opsyon sa supply ng lupain na may kinalaman sa mga pananaw na nakolekta sa PE. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 1**.
- (2) Tinukoy ng Task Force na ang tinatantya na kakulangan ng lupain na 1200 na ektarya (ha) sa katagalan na ibinigay ng Gobyerno sap ag-aaral ng "Hong Kong 2030+: Patungo sa Isang Pagpapalano ng Pananaw at Pangingibabaw ng Estratehiya ng 2030" (Hong Kong 2030+) ay labis na konserbatibo, at inaasahan nito ang aktwal na kakulangan ng lupa ay higit pa sa 1200 ha at ang kalagayan sa maikling panahon ay labis na malala. Bilang karagdagan, ang Task Force ay nagtataguyod na magtayo ng isang reserbang lupain sa pamamagitan ng pagbubuo ng lupain na lalampasan ang antas ng tinatayang kakulangan. Hindi lamang ito magbibigay-daan sa napapanahon at naibabagay na pagpapalawak ng mga mapagkukunan ng lupain para sa iba't ibang mga layunin na may kinalaman sa aktwal na mga pangyayari at mga pangangailangan sa pag-unlad sa hinaharap, ito ay magbibigay din sa amin ng kakayahang makayanan ang iba't ibang mga hindi inaasahang pagkakataon at hamon. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 2**.
- (3) Ang Task Force ay nagbibigay-diin na ang iba't ibang pamamaraan ay dapat na sundin upang madagdagan ang supply ng lupa upang matugunan ang mga pagkakaiba sa scale at pagbuo ng lead time ng iba't ibang suplay ng lupa na mga opsyon, at matugunan ang mga pangangailangan ng lipunan para sa iba't ibang uri ng lupain. Sa koneksyon na ito, kinilala ng Task Force ang 18 na mga opsyon sa supply ng lupain na may potensyal na magbigay ng karagdagang

lupain, na sumasaklaw sa apat na maikli-hanggang-medyum na termino na mga opsyon, anim na medyum-hanggang-mahaba na termino na mga opsyon at walong mga pinaghalo-halong konsepto na mga opsyon. Isinagawa sa pagitan ng 26 Abril at 26 Setyembre 2018, ang limang-buwang PE na pagganap na pinamagatang “Ang Lupa ng Hong Kong: Ating Tahanan, Ating Opinyon” o "Land for Hong Kong: Our Home, Our Say", ang PE ay isinagawa upang anyayahan ang lahat ng sektor ng lipunan na mag-alay ng kanilang mga pananaw sa mga opsyon sa supply ng lupa na ito at iba pang mga isyu na may kaugnayan sa supply ng lupa. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Mga Kabanata 2 at 3**.

- (4) Ang Task Force ay nagpatupad ng isang pamamaraan sa pag-aaral upang mangolekta ng mga pampublikong pananaw sa pamamagitan ng iba't ibang mga format at maraming mga channel. Saklaw ng PE ang 185 na mga kaganapan na may harap-harapan na palitan sa pagitan ng Task Force, pangkalahatang publiko at mga stakeholder, mga web-based o papel na questionnaire, survey gamit ang telepono, atbp. Ang mga miyembro ng publiko ay maaari ring ipahayag ang kanilang mga pananaw sa pamamagitan ng liham, facsimile, email, telepono o sa personal. Sa panahon ng PE, ang Task Force ay nakatanggap ng kabuuang mahigit sa 29000 na mga tugon sa mga questionnaire at 68 300 na mga isinumite sa pamamagitan ng iba pang mga channel; ang na-randomise na gamit ang telepono sa pagsurvey ay nakakumpleto ng mga panayam sa 3011 na katao. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 3**.
- (5) Sinasabi ng Task Force na ang pangkalahatang komunidad ay sumasang-ayon na ang kakulangan ng suplay ng lupain ay isang problema; na walang solong pagpipilian na makapag-aayos sa problema; at ang iba't ibang pamamaraan ay dapat na pagtibayin upang maputol ang walang hanggang ito. Sinusuportahan din ng karamihan ng mga tao ang paglikha ng mas maraming lupain para sa pagpapatayo ng reserbang lupa upang matipon para sa mga araw ng tag-ulan. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 4**.
- (6) Sa detalyadong analisis at pagsusuri ng mga pampublikong pananaw na nakolekta mula sa iba't ibang mga channel noong panahon ng PE, ang Task Force ay nakagawa ng mga rekomendasyon sa estratehiya sa supply ng lupa at mga opsiyon ng suplay ng lupa na nararapat na gawing prayoridad sa mga pag-aaral at pagtutupad. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 5**.

(7) Sa estratehiya sa suplay ng lupain, inirerekomenda ng Task Force sa Gobyerno –

(7.1) Gumawa ng isang komprehensibo at magtatagal na rehimen ng suplay ng lupa, na dapat isama ang sumusunod na pangunahing mga elemento:

- (i) pagpapatuloy sa paglikha ng lupa;
- (ii) pagsasagawa ng regular at mas madalas na mga pag-update at mga pagsusuri sa pangkalahatang sitwasyon sa suplay at demand ng lupa;
- (iii) pagpapahusay ng transparency ng impormasyon tungkol sa sitwasyon sa supply at demand ng lupa hanggang sa ito ay maisasagawa pa;
- (iv) pagtuklas ng mga paraan upang isakatwiran at i-streamline ang mga pamamaraan mula sa paglikha ng lupa, supply ng lupa sa pagtatayo ng mga pasilidad at upang mapabilis ang proseso ng paglikha ng lupa; at
- (v) pagtuklas sa pagpapadali ng iba't ibang paraan ng pagbuo modelo ng pagpapa-unlad ng lupa

(7.2) Sundin ang iba't ibang estratehiya para sa suplay ng lupa, sa pamamagitan ng sabay na pagsasakatuparan ng iba't ibang mga opsyon ng supply ng lupa sa maikli, medyum at mahaba na termino upang palawakin at pag-iba-ibahin ang ating mga pinagkukunan ng suplay ng lupa upang matiyak ang isang pangmatagal at matatag na daloy ng mga mapagkukunan ng lupa upang matugunan ang mga pangangailangan para sa iba't ibang paggamit ng lupa sa iba't ibang panahon.

(7.3) Magtatag ng reserbang lupa, na may maunlad na hinaharap at makrong pananaw at mindset upang matugunan ang mga hindi inaasahang pangangailangan at mag-alok ng pagplaplanong may kakayahang umangkop at espasyo, sa pamamagitan ng pagsisimula ng pagpapalano ng trabaho nang maaga hangga't maari.

(7.4) Bigyan ng masusing at holistic na pagsasaalang-alang sa sumusunod na mga prinsipyo sa pagpapa-unlad at pagpapalano ng lupa:

- (i) pag-aalaga sa kapaligiran para sa balanseng pag-unlad;
- (ii) unahin ang paglikha ng kapasidad sa imprastraktura

- (iii) pagpapahintulot sa kakayahang umangkop para sa pagpapalano;
 - (iv) nakatuon-sa-tao na paraan at sapat na komunikasyon;
 - (v) Paggawa ng 3D at "nag-iisang site, maraming paggagamitan"; at
 - (vi) Pagkontrol sa gastos at lumikha ng mga benepisyo.
- (8) Ukol sa mga opsyon para sa suplay ng lupa, dahil sa matinding kakulangan sa lupa sa maikli-hanggang-katamtaman na termino, at ang katotohanang may mas kaunting mga maikling termino na mga opsyon sa plato at ang paghahatid ng naturang mga opsyon ay napapailalim sa mga kawalang katiyakan, ang batayang posisyon ng Task Force ay walang maikli-hanggang-katamtaman na opsyon ang dapat ipagwalang-bahala maliban kung may mga malakas na katwiran. Para sa mga medyum-hanggang-mahabang opsyon, dahil ito ay gagamit ng mas maraming oras upang pag-aralan at ipatupad, ang Gobyerno ay dapat magsimula agad ng mga may kaugnay na pag-aaral at pagpapalano ng iba't ibang mga opsyon upang matiyak ang isang matagalan na supply ng lupa sa medyum-hanggang-mahabang termino at bumuo ng isang lupang reserba sa bandang huli. Makakatulong ito na matupad ang iba't ibang mga kinakailangan para sa lupa sa iba't ibang panahon. Sa koneksyon na ito, inirerekomenda ng Task Force sa Gobyerno na ibigay ang prayoridad sa pag-aaral at pagpapatupad ng mga sumusunod na opsyon sa suplay ng lupa.

Mga Maikli-Hanggang-Medyum na Opsyon	<ul style="list-style-type: none"> - Pagbuo ng mga site ng brownfield - Pag-tap sa pribadong lupang pang-agrikultura sa New Territories - Ang mga alternatibong paggamit ng mga site sa ilalim ng Private Recreational Leases
Medyum-hanggang-Mahabang Termino na mga Opsyon	<ul style="list-style-type: none"> - Malapit sa baybayin na pag-reclaim sa labas ng Victoria Harbour - Pagbubuo ng East Lantau Metropolis - Pagbuo ng mga cavern at espasyo sa ilalim ng lupa - Higit pang mga bagong lugar ng pag-unlad sa Bagong Teritoryo - Pagbuo ng site ng River Trade Terminal

Paalaala:

Ang mga opsyon na nasa itaas ay nakalista sa pagsasaayos na ipinapakita sa Kabanata 4 ng PE Booklet.

- (9) Tungkol sa iba pang mga opsyon, isinasaalang-alang ng Task Force na sa dakong huli, maaaring isaalang-alang ng Gobyerno ang mga karagdagang pag-aaral sa pagiging posible at mga kalamangan/ mga kahinaan ng mga opsyon na ito ay dapat isagawa, na isinasaalang-alang ang mga aktwal na kalagayan at mga rekomendasyon sa indibidwal mga opsyon ng Task Force, upang makapagbigay ng higit pang impormasyon na karagdagang pag-uusap ng lipunan. Samantala, sinuri din ng Task Force ang patuloy na mga hakbangin sa suplay ng lupa na kasalukuyang sinusunod ng Gobyerno, at gumawa ng mga suhestiyon sa pagpapabuti. Ang mga detalye ay nakalagay sa **Kabanata 6**.
- (10) Bukod dito, mayroong ilang mga opinyon tungkol sa mga bagay sa labas ng saklaw ng Task Force, at marami pang mga pananaw na nauugnay sa paggamit ng kasalukuyang lupain, pagpapahusay ng pangangasiwa sa lupain at mga pagsasaayos ng financing ng lupa. Kasunod ng detalyadong pagsisiyasat at pagpapatatag ng Task Force, ang mga pananaw na ito ay itinakda sa **Mga Kabanata 4 at 6** upang magsilbi bilang reperensiya para sa Gobyerno paggawa ng mga kaugnay na patakaran. Ang iba pang mga opinyon ay tinipon sa **Apendiks III**.